USEFUL TEACHING SONGS
FOR ALL VOICES

Compiled and Edited
by
LIZA LEHMANN

War Price 6d., net cash $1.50

CHAPPELL & CO LTD.
50, NEW BOND STREET, LONDON, W.
MELBOURNE:
THE AUDITORIUM,
NEW YORK:
41, EAST 34th STREET.
TORONTO:
247, YONGE STREET.

Copyright, Motion & record by Chappell & Co Ltd.
Preface.

It is said that "A good singer is born, not made," and one might almost say that "A good teaching song is born, not made," in other words, a song unconsciously either possesses the necessary characteristics, or not, from the moment of its inception in a composer's brain.

In compiling the present edition it has been my endeavour to put forward only such songs as embody the needed qualifications.

Some well-known standard numbers were practically indispensable, but I have gathered together a great number that are entirely un hackneyed, the bulk being in English, since it is my firm belief that English singers should give their greatest attention to singing in their own language and singing it well.

In some cases I have permitted myself to shorten a symphony, or facilitate an accompaniment, etc., as teachers generally play for their pupils and cannot afford to be too much pre-occupied with the accompaniments.

All foreign songs have been provided with singable English versions, but it is not suggested that, during study, these should be used in preference to the originals, which have been included for practise in foreign tongues.

Lastly, as the ear is much improved by occasional singing without accompaniment, I have added one unaccompanied song-study to each collection.

The contents of the remaining four Volumes are enumerated at the end of this Volume.

Lisa Lehmann.
**Contents.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>CARO MIO BENE (Parted from thee)</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>THE WILLOW SONG (&quot;OTHELLO&quot;)</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>NON SO SE SIA LA SPIRITÍ (O Hope, within my bosom) (from &quot;SERA&quot;)</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>SHE NEVER TOLD HER LOVE</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>PLEURÈZ, MES YEUX (Te must cease to the day) (Air &quot;GRATIAT, FROM &quot;AMADIS&quot;)</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>ICH LIEBE DICH (Alike at morr-and eve'tide)</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>JESUS SCHLÄFT (Jesus sleeps) (from the cantata of the same name)</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>TELL ME, GENTLE SHEPHERD</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>O JORDAN (from &quot;ESTHER&quot;)</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>GOLDEN SLUMBERS KISS YOUR EYES</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>LAST NIGHT I HAD A DREAM</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>'TIS THE HOUR OF FAREWELL (STUDY FOR UNACCOMPANIED SINGING)</td>
<td>37</td>
</tr>
</tbody>
</table>

N.B. If any songs from this Volume are used for Concert purposes the words "Chappell Copyright Edition" should be printed under the title.
| ✓ | signifies a full breath. |
| ✓ | signifies a half-breath. |
I.

Caro mio ben.

(PARTED FROM THEE.)

English Words by H. B.

GIORDANI.

Larghetto.

VOICE.

PIANO.

p molto sostenuto

con "A".

Caro mio ben, credimento,

Senza di Part ed from thee, Lonely I sigh, Ah, love, re-

telo languisce il cor.

Caro mio Part ed from

LISE LEHMANN'S EDITION OF USEFUL TEACHING SONGS.
Copyright, MCMXIV, by Chappell & Co. Ltd.
ben, Sen-za di te_ lan-gui-soe il cor.
thee, Lone-ly I sigh, Ah,_ hear_ my cry!

Il tuo fe-del sos-pi-ra og-nor, Ces-sa, cru-del_
tan-to ri-gor! Ces-sa, cru-del, tan-to ri-
name, for-gui too long! Let but the breeze Bear thee my
Ah! Caro mio ben, credi-mial-sigh, Lone-ly I sigh, Ah... hear my cry! Part-ed from thee, Lone-ly I

Ah! Caro mio ben, credi-mial-sigh, Lone-ly I sigh, Ah... hear my cry! Part-ed from thee, Lone-ly I

Ah! Caro mio ben, credi-mial-sigh, Lone-ly I sigh, Ah... hear my cry! Part-ed from thee, Lone-ly I
II.
The Willow Song.
("OTHELLO")

Words by
SHAKESPEARE.

Music by
ARTHUR SULLIVAN

VOICE.

PIANO.

poor soul sat sighing by a Sycamore tree, Sing
all a green willow; Her hand on her bosom, her

head on her knee, Sing willow, willow, willow;

The fresh streams ran by her and murmur'd her moans, Her

salt tears ran from her and softened the stones, Sing
willow, willow, willow,
all a green willow must be my garland, Sing willow, willow,

a tempo cresc.

The fresh streams ran by her and

più cresc. mp

murmur'd her moans, Her salt tears ran from her and
softened the stones. Sing willow, willow,

willow. Sing all a green willow must

be my garland. Sing willow, willow,

willow.
III.
Non so se sia la speme
(O HOPE, WITHIN MY BOSOM)
From "SERSE"

HANDEL.

Larghetto.

VOICE.

PIANO.

Con sap.

Non sò se sia la spe-mé, Che mi sos-tie-ne in
O Hope, with-in my bos-om, Canst thou de-fend my

vi-ta, O l'as-pro mio do-lor, O l'as-pro mio do-lor.
spi-rit, From sor-rows cru-el davi, From sor-rows cru-el davi?
My soul is left lamenting, Since all I fondly cherished Was stolen from my heart.

O Hope, with-in my bosom, Canst thou defend my soul from the gloom?
IV.
She never told her love.

HAYDN.

N.B. The symphony con commence here.

Copyright, MCMXIV, by Chappell & Co Ltd.
never told her love, she never told her love, But let concealment, like a worm in the bud, Feed on her damask cheek;
She sat like a monument smiling, smiling at grief.

Smiling, smiling at grief.
Pleurez, mes yeux.

(YE MUST CLOSE TO THE DAY.)

Air d'Oriane, from "AMADIS"

LULLY.

Lento assai

Voice (with great dignity and resignation)

Fermez vous pour jamais,
Ye must close to the day,
Mes yeux, mes tristes yeux.
I lose what I treasure the

most, For the light is taken away.

Piano

Con 250.

Lehmann's edition of Westcliff teaching songs.

Copyright, RCMXIV, by Chappell & Co Ltd.
-las! Quel le rigeur de me rendre la
-lass! What cruel pain to be granted my

vie, Pour me faire sentir la perte que je
life, That I longer shall feel the loss I must sus-

fais. Mes yeux mes tristesses
lain. Mine eyes my sor-
yeux, Ye must vous pour jamais!
eyes, You must close to the day!
VI.

Ich liebe dich.
(ALIKE AT MORN AND EVENTIDE)

English words by H.B.

BEETHOVEN.

Andante.

VOICE.

Ich liebe dich, so wie du mich, am Abend und am Morgen, noch war kein Tag; wo du und ich nicht theil von uns.

ALike at morn and even-tide, 'Tis thee I love, none else be-side, Thy joy makes glad this heart of mine, Thy sor-row seems my sor-row.

Auch
warren sie für dich und mich ge-

since that shared they have been Thy

heit leicht zu-

theart leicht zu-

er-

er-

tra-

gen; du tröste-

heart be-tween, The sor-

rows that our path be-

fall Their

ist' in de-

weist' in deine Klag-

she dons scenes less som-bre-

They seem less som-bre. Then

a tempo

Got tes Se-

God's own bless ing o-

ber dir, du mei-

joy that is and e-

nes Le-bens Fräu-

nes Le-bens Freu-de, Gott
de, Gott
de, Gott
schütze dich, erhalte dich mir, schütz und erhalte uns beide, Er...

-halt, erhalte dich mir, schütz und erhalte uns

beide, erhalte, erhalte uns beide, erhalte uns

coll a voce

ad lib.
VII.

**Jesus Schläf**t.
*(JESUS SLEEPS)*

(From the Cantata of the same name)

**Largo.**

**VOICE.**

**PIANO.**

Jesus schläf, Jesus schläf,
Jesus sleeps, Jesus sleeps,
was soll ich hoffen, was
what can I hope now? what

---

Copyright MCMXIV by Chappell & Co Ltd.
soll ich hof-fen, was soll ich hof-fen? Seh ich

nen nicht mit er-blass-tem An-ge-sicht, mit er-blass-tem An-ge-

hold! ah, with an-guish now be-hold, ah, with an-guish now be-

sicht schon des To-des Ab-grund of-

hold, ga-ping wide the grave is o-

fen, des To-des Ab-grund of-fen? Seh ich

pen, ga-ping wide the grave is o-pen. For be -
sicht schon des Todes
hold, gasping wide the

Abgrund offen?
ground open.

Jesus schlafft, was soll ich hoffen?
Jesus sleeps, what can I hope now?

25961.
Jesus schläft, was soll ich, was soll ich hoffen?

Je-sus sleeps, what can I, what can I hope now?

pp

Jesus schläft, Jesus schläft,

Je-sus sleeps, Je-sus sleeps,

Cresc.

was soll ich hoffen, was soll ich hoffen, was soll ich
what can I hope now? what can I hope now? what can I

Cresc.

hoffen? was? was? was soll ich hoffen?

hope now? what? what? what can I hope now?
VIII.

Tell me, gentle Shepherd.

Dr BOYCE.

Adagio pastorale. (with old-world grace.)

Tell me gentle shepherd,

where, where, tell me where Thou feed'st at

noon thy fleecy care;

Direct me
to the sweet retreat That guards thee from the midday heat.

Left by the flocks I lonely stray, Without a guide, and lose my way, Where rest at noon thy fleece...
Gentle shepherd, tell me where,
where, where, tell me
where, where, rest at noon thy fleecy care?
Gentle shepherd, tell me where, tell me, gentle shepherd, where.
O Jordan, Jordan, sacred tide,
O Jordan, Jordan, sacred tide!
Shall we no more behold thee glide
The fertile vales along,
The fertile vales along?

Shall we no

more behold thee glide the fertile vales along? No

more? No more? Shall we no more behold thee

colla voce

The shake can be omitted if the second note is to be sung a second lower.

The shake can be omitted if the second note is to be sung a second lower.
As in our forefather's days, Shall not thy hills resound with praise, And learn our holy song?

O Jordan, Jordan, sacred tide, O Jordan, Jordan, sacred tide! Shall we no more behold thee glide...
fer-tile vales a-long, the fer-tile vales a-long?
Shall we no more be-hold thee glide the fer-
tile vales a-long? No more? No more? Shall we no-
more be-hold thee glide the fer-tile vales a-long?

*The shake can be omitted, but if you omit the brow also.

25961
Golden slumbers kiss your eyes.

Rather slowly. Tenderly.

VOICE.

Gold-en slum-bers

PIANO.

Con faccia.

kiss your eyes, Smiles a-wake you when you rise,

Sleep pret-ty wan-ton, do not cry, And

OLD ENGLISH.
Accompt. by L.L.
I will sing your lullaby. Lullaby!

Lullaby! Lullaby!

Care you know not,
therefore sleep, While I o'er you watch do keep.

Sleep, oh my darling, do not cry, And I will sing your lullaby.

Lullaby! Lullaby! Lullaby!
XI.

Last night I had a dream.

A. L.

voice:

pianO:

Con molto esp.}

Last

white, love,

Bend - ing o'er my head.
You held my soul, And weeping saw its stain, Your
tears fell on it, And it was pure again.
Drop down upon my eyes another, another tear.
Beck on me onwards, and I, I will not fear.
Oh, take my hand,
Lead me your path a-
-long,
Without you I am weak,- But with you

semper cresc.
strong, But with you strong, With - cut you I am

semper cres.
weak, But with you strong.

frrit. molto
collà voce.

25961
XII.

'Tis the hour of farewell.
(Study for unaccompanied singing.)

Words by O.H. *(A Modern Folksong) L.L.*

**Slowly and simply. (very free as to tempo)**

"Tis the hour of farewell, little love of my heart; Will thy promise keep steadfastly to me?" "Though the days of my sorrow stretch out into years, I shall only cling closer unto thee."

"If I came from the battlefield shattered and worn, Would thy

*An accompanied version is published separately.*

LISA LERMAN'S EDITION OF USEFUL TEACHING SONGS.
Copyright, MCMLXIV, by Chappell & Co Ltd

25981
gentle eyes falt - er be - fore me?"

"Through the mist of my tears I would lift them to smile And I'd

faith - ful - ly tend and a - dore thee."

"Lit - tle love, may God bless thee, one whis - per'd word

more; Should I fall, and re - turn to thee nev - er?"

"On that day, oh my äe - ro, my fónd heart would

break, So that death should u - nite us for ev - er."
Chappell & Co.'s Popular Vocal Albums.

LIZA LEHMANN.

Three Songs of Childhood.
1. WANDERING. 2. THE HUNGRY MANDARIN. 3. SYELLOW
(Low and High).

HERMANN LOHR.
Four Lullaby Lyrics.
1. THE GLORY OF THE GOOD GARDEN. 2. A LOVE SONG.
3. SUNSHINE AND CLOUDS. 4. SUNSHINE.
(Low, Medium, and High).

Four Indian Songs.
1. STARRY NIGHT IN THE HURON BEFORE THE DAWN. 3. THIS PARSON IS NOT AN EMER.
4. ON THE CITY WALL.
(Low, Medium, and High).

Songs of the Southern Isles.
1. STARS OF THE SOUTH. 2. DREAM OF A GARDEN OF HIBISCUS.
3. CYPRESS NIGHT SONG. 4. WHEN SPRING COMES TO THE ISLANDS.
(Low, Medium, and High).

Songs of Romania.
1. THE ROMANIAN MOUNTAINS. 2. LIVIA HAS SENT ME
MANY ROSES. 3. ROMANIAN NIGHT SONG.
(Low, Medium, and High).

Romany Songs.
1. WIND ON THE BEACH. 2. BAN JOY. 3. WHERE MY CARAVAN
HAS RESTED.
(Low, Medium, and High).

R. CONNOSBRY CLARKE.

Songs of Summer.
1. FROM THE BOSH. 2. WHEN, MY SWEET, I SATE ON
THEME. 3. ONE IN A GARDEN GOWN. 4. IN THE PURPLE DREAM.
(Low and High).

Secret Love Songs.
1. I WILL WAIT THERE. 2. MY HEART'S DESIRE. 3. THE
WINDY HOURS. 4. THE MOON. 5. THE HAWK. 6. YELLOW MISTLETOE.
(Low and High).

The Perfect Tune.
A connected set of Six Little Songs.
1. LIFE HAS ONE PERFECT MELODY. 2. SUMMER MOON.
3. WHEN TWO HEARTS DANCE. 4. SUMMER AGAIN. 5.
WHEN TWO HEARTS DANCE. 6. SUMMER AGAIN.
(Low and High).

Montague F. Phillips.

The Fairy Garden.
1. BEFORE THE DAWN. 2. SUMMER SHEDS. 3. FALLING
STARS. 4. WIND IN THE WOOD. 5. THE WIND.
6. THE GARDEN WALK.
(Low and High).

Songs of Joy.
1. EVERY MORNING. 2. THE LITTLE ROW. 3. LITTLE MISS ROW.
4. LOVING BIRD. 5. JOVIAL BIRD.
(Low and High).

Calendar of Song.
1. WAKE UP. 2. BUTTERFLIES. 3. AUTUMN MELODY.
4. SNOWFLAKES.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Composer</th>
<th>Song(s)</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Liza Lehmann             | "There are flowers at the bottom of my garden"  
|                          | "Fly, away, pretty moth"  
|                          | "Good morning, Brother Sunshine"  
|                          | "This hour of Farewell"  
| Gusty D'Ardelet          | "I will come to you"  
|                          | "All I ask of life"  
|                          | "In her old-fashioned way"  
|                          | Two Songs—  
|                          | 1. "When you went"—published  
|                          | 2. "Your coming"—together,  
|                          | "When the dream is there"  
|                          | "A song of love and June"  
|                          | "Waltz"  
|                          | "Roses of Forgiveness"  
| Teresa Del Rio           | "Homing"  
|                          | "Some other day"  
|                          | "The Hills of Clare"  
|                          | "Thank God for a garden"  
|                          | "The Hymn"  
| Florence Aylward         | "The Thieves in our Glen"  
|                          | "A Khaki Loo"  
| Dorothy Forster          | "If ever you wanted my love"  
|                          | "Because I love you, dear"  
|                          | "The Happy Hills"  
|                          | "Love's Golden Hour"  
|                          | "I wonder if love is a dream"  
| Katie Moore              | "The Field Bower"  
| Ethel Barnes             | "Out on deep waters"  
|                          | "Soup of rice"  
| Lillie Ray               | "Land of the Long Ago"  
| Louis Barber             | "The Little Scotch girl"  
|                          | "Stick it!"  
| Ellen Tuckfield          | "Come back to Dreamland and me"  
|                          | "Underneath the Mango Tree"  
| Lillian Grey             | "Only seven"  
| Montague Kings           | "Little rose in my hair"  
|                          | "Love's Golden Day"  
| Norah Flynn              | "Tom Rooney's at the Fightin'"  
| Harold MacCunn           | "The lion star"  
|                          | "Like there, my love"  
| Lionel Trent             | "June moon"  
| F. W. Sparrow            | "There's love for us to-day"  
| Arthur Ratton            | "The little place for you"  
| Graham Peel              | "A Prayer at Dawn"  
|                          | "In Sweethearts on Breaden"  
|                          | "The Early Morning"  
| Edward German            | "The Irish Guardie"  
| Hermann Less             | "Farmer Giles"  
|                          | Two Service Songs—  
|                          | 1. "To a Soldier"  
|                          | 2. "To a Soldier"  
|                          | "If Love had wings"  
|                          | "In Love"  
|                          | "Over the hills of heart's content"  
|                          | "The Village Band"  
|                          | "Any place is Heaven if you are near me"  
| Robert Ominsky Clarke    | "Dancing Poppies"  
|                          | "A Little Twilight Song"  
|                          | "Down along in Cleverland"  
|                          | "The Wind Playshouse"  
|                          | "Red Devil by the Sea"  
| Haydon Wood              | "In a corner of Somewhere"  
|                          | "Love goes gathering rooms"  
|                          | "Roses of Pity"  
|                          | "When you are lonely"  
|                          | "It is only a tiny garden"  
|                          | "Love's Garden of Roses"  
| Noel Johnson             | "Robin Dale"  
|Thos. F. Dunhill          | "A Sea Ding"  
|H. Lyall Phillips         | "When love shall call"  
|                          | "The String of Pearls"  
| Eric Oates               | "Land of my heart"  
|                          | "Dreams"  
|                          | "Your Love"  
|                          | "Our Little Homes"  
|                          | "The Green Hills of Somerset"  
| Frederic Norton          | "There's a girl in Kilmore"  
| Harry E. Pepper          | "Be brave and smile"  
| Jack Poulus              | "Lonely"  
| Montague F. Phillips     | "Wild Flowers"  
|                          | "Billy and me"  
|                          | "A Dream Love"  
|                          | "When April laughs"  
|                          | "A bright good morning"  
|                          | "Ring, joyous hirth"  
|                          | "Hush'd is my late"  
| F. S. Brevell-Smith      | "O noon of golden roses"  
|                          | "The Gay Cavalier"  
|                          | "Daybreak"  
|                          | "The Song of the Waghmore"  
|                          | "There's only one England"  
| William G. James         | "A moonlit lake"  
|                          | "I was carried by a fairy"  

CHAPPELL & Co., Ltd., 50, New Bond Street, London, W.1; New York, Toronto, and Melbourne. And May Be Had of All Musicellers.